

特定非営利活動法人
柏市国際交流協会 会報

かわら版

特定非営利活動法人 柏市国際交流協会 事務局
 〒277-0852 柏市旭町 1-4-18 後藤ビルⅢ・3階、4階
 ■TEL: (04)7144-1300 ■FAX: (04)7144-3020
 ■E-MAIL: koryu@kira-kira.jp
 ■URL: <http://www.kira-kira.jp>

2015 年

7 月

KIRA NEWS

Vol.
277

2015 年度通常総会開催（5/23）

中央公民館集会室にて、KIRA2015 年度通常総会が行われました。正会員出席者 85 名（本人出席 56 名、議決権行使 8 名、委任状 21 名）で、すべての議案が原案どおり承認されました。承認された議案には、来年 5 月にオープンする「柏市国際交流センター」の指定管理者に KIRA が応募する件と以下記載の新役員の選任の件がありました。

役員名簿（敬称略、五十音順）

会長 中山 陸朗 **副会長** 大森 かなえ 小菅 あけみ 山岸 民千世

会計理事 馬場 要輔 松本 勇

理事 畔高 敦司 荒井 真彦 大野 敦子 鈴木 良紀 長岡 富男 藤田 典子
 伏野 龍弥 本間 東一

監事 寺嶋 哲生 山澤 啓伸

新役員の任期は、2015 年 7 月 1 日から 2017 年 6 月 30 日迄です。議事詳細については、事務所で通常総会議事録をご覧ください。

新役員の選任に当たって 会長 中山陸朗

前期役員の任期満了に伴い、7 月 1 日から 2 年間の新役員が 5 月 23 日の通常総会で選任され、本日就任しました。公平でクリーンな方式で役員を選ぶために、役員の選考は次のように行われます。役員選任満了の前年末に、運営委員長 6 名、団体会員理事 2 名で構成する「役員選考委員会」を設置します。選考委員会は、現役員と委員長から完全に独立して、委員会と選考委員との推薦をもとに、役員の職務別候補者を選定します。その結果は委員長会議、理事会を経て総会で報告され、総会の審議を経て議決されます。今回は私を始め再任が多くなりました。市が開設する新施設「柏市国際交流センター」の管理者に KIRA が今般応募して審査を受けること、管理者に指名を受けた時は来年 5 月の新施設開設の準備をすること、続いて新しい運営の整備と改善を行うこと、そうした一連の業務継承があるための布陣です。役員一同全力を挙げてこれらに取り組みます。会員皆様のご協力をお願いします。

ネパール地震救援募金

5/7 から 6/4 まで、ネパール地震救援募金を事務所、総会会場などで行ないました。

柏の葉マルシェコロールでの募金と合せて 43,423 円が集まり、日本赤十字社に送金しました。皆さまのご協力に心より感謝いたします。

国際フェスタ CHIBA（5/24）

千葉市美浜区の神田外語大学で行われた国際フェスタ CHIBA に学生委員会、総務委員会のメンバー 6 名で参加しました。

国際交流団体 28 のブースが設置され、スタンプラリーや民族音楽パフォーマンスで楽しい時間を過ごすことができました。参加団体の活動内容は参考になる部分が多く、横のつながりの大切さも実感しました。今後も各団体と連携しながら外国人住民の皆さんと一緒に何ができるかを考えて行きたいと思います。



KIRA を PR しています

第21回キャンプ派遣柏市青少年内定**キャンプ委員会**

8月6日から18日までオーストラリア・キャンプデンに派遣される青少年（中学生7名、高校生5名）が内定しました。

派遣生：松村 香凜、渡辺 康大、湯上 響花、小泉 優菜、柳川 拓輝、大西 まなみ、呑田 俊輔、両角 久寛、諫山 義典、岡澤 美優、熊田 日菜子、中田 桃子
引率者：平野 景由、松島 千晶（順不同、敬称略）

5月31日から始まった全5回の事前研修では、英会話はもちろん、日豪のこと、柏市の概要、ホームステイのマナーなどを学び、キャンプデンで披露するパフォーマンスの練習をします。12名の青少年は、より充実したホームステイ体験のために一生懸命、事前準備に励んでいます。

**2015年度承德市派遣柏市青少年内定****承德委員会**

夏休みに友好都市、中国・承德市へ派遣される青少年が内定しました。前田 和子団長、丸山 優樹学生リーダーの引率の下、増渕 堯栄、長尾 麻由、野村 恵、大石 大輝（順不同）の4名です。2011年以来、実に4年ぶりの承德派遣です。派遣生たちは5回のオリエンテーションを経て、派遣に必要な知識や心構え、中国語会話、現地でのパフォーマンス、柏おどりなどを学び、柏市代表としての自覚とチームワークを育んでいきます。8月21日期待を胸に出発し、ホームステイにより承德の家庭生活を体験、さまざまなプログラムを通して承德の人たちと交流し、26日には大きく成長して帰国します。

「万華鏡を作ろう」講座（5/19）**日本文化交流委員会**

雨の降る中、外国人7名を含む20名で「万華鏡を作ろう」講座が始まりました。小菅先生は「万華鏡が好きで癒されますが、自分で作るとなると楽しいです」とのこと。3枚のガラス板は「ともえ」に組み、中に入れるビーズなどは、輪ゴムや棒状の物を混ぜた方がより綺麗に。クリアケースの半分より少なめに入れないと回転しない・・・など教えてもらいました。

参加者からは「楽しい」「世界に1つだけの万華鏡ができました」「カレイドスコープ大好き」「子供の頃遊んでいた万華鏡の作り方がわかりました」などの声が寄せられ、鮮やかな光の世界を楽しみました。



ミラー3枚を「ともえ」に組む

「国民健康保険」の話を聞く会（5/23）**KIRAKIC 委員会**

柏市年金保険課の方2名を講師に招き「国民健康保険」についてお話を聞きました。KIRAKICのメンバーの間でも、とても関心が深く、事前に質問を考えたり、それぞれの保険証を確認したりと準備をしっかりとしました。



とても役に立つ話です

特に質問が集中したのは、出産時のケースや、会社を辞めた場合、どのようにしたら国民健康保険に加入できるか、海外で病気になった場合でも、保険は使えるのかなどでした。説明会で日本語・英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語による説明書をいただきました。

国民健康保険についての質問は、柏市年金保険課で受け付けていて、言葉がわからないときは、協働推進課より通訳の方が来てくれることを聞いて、ほっとしていました。

お知らせ**○「外国人のための無料法律・行政手続き相談会」**

外国人のみなさん何か相談したい事はありませんか？弁護士や行政書士がみなさんの相談を聞いてくれます。まわりの外国の方にも声をかけて下さい。

日時：7月22日（水）13：00～17：00

場所：事務所3階、4階

予約：04-7144-1300（事務所へ申し込んで下さい）

○柏まつりハネトに参加しましょう！

浴衣を着て花笠をかぶり、おみこしの後ろからハネておどります。

日時：7月25日（土）夕方から踊ります。

集合：KIRA事務所 15：00

申し込み：7月10日までに事務所に申し込んでください。

《KIRA 以外からののお知らせ》**○第11回 外国人学生による日本語スピーチの会**

日時：7月24日（金）16:30～18:00

場所：東京大学柏キャンパス 図書館メディアホール

費用：無料 申し込み：不要



昨年のハネトの様子



盛大に日本を紹介～トーランスの日本文化祭

毎年、姉妹都市米国トーランス市で開催される文化祭について、一昨年度の青少年交換派遣団長 スティーブ・アイディさんが、たくさんの写真とともに、様子をメールで知らせてくれました。

4月25、26日に TSCA（トーランス姉妹都市協会）文化祭ー日本文化祭が行われました。今年は43回目の開催で、TSCAの主催で行われました。文化祭の主な目的は2つあり、学生たちの文化交流派遣プログラムの資金を調達することと、トーランスや、近隣の市に対し日本の文化を奨励することです。

1月早々から、文化祭の計画が始まりました。TSCA各ブースのリーダーたちは、毎月1回の会合を持ち計画を作りました。文化祭開催中は、225名を超す高校の生徒たち、80名のTSCAのメンバーがボランティアとして参加し、調理や、チケットを売る手伝いをしたり、お客さんの世話をしたりしました。



和太鼓演奏

今年は、雨にも関わらず3000人が訪れました。お客さんは無料で日本武道や日本の歌、お茶のお点前、書道、格闘技、太鼓、琴の演奏などを楽しみました。他にも、生け花、折り紙、盆栽などが披露されました。祭りで調達したお金の大部分は、会場内で販売した物の売上金です。TSCAはお客さんのために、いろいろな日本食を準備し、提供しました。たくさんのTSCAメンバーが焼きそば、カレー、焼き肉、焼き魚、もち、そして沖縄団子などの準備を手伝いました。一番人気のブースは、バーベキューブースで、焼き鳥、焼き肉、焼き魚を販売しました。このブース1店舗で1時間に1000ドルもの売り上げがありました。文化祭で空腹になることは、まずありません。

2日間の祭りで最終的に、30000ドルの売り上げがありました。この売り上げは、今年の7月に8名の派遣生を柏へ派遣し、8月に柏から訪問する柏生を受け入れるために使われます。夏の派遣・受け入れ両方のプログラムの資金がほとんど調達されました。文化祭での多くのボランティアのみなさんの懸命なお手伝いに感謝しています。

20年ありがとう～永年継続会員表彰

5月23日に行われた総会で、20年以上継続して活動を行ってきた会員（44の団体、50名の個人の方々）に感謝状が贈られました。姉妹・友好都市との交流に長年尽力されてきた団体、個人、日本語教室を立ち上げ活動してきた人たち、元派遣生たちの名前も読み上げられ、あらためてKIRAが多くの人たちに支えられて来たことを感じます。

団体会員を代表して、トーランス市との姉妹都市交流を立ち上げた柏ライオンズクラブの花島さんに、個人会員を代表して、承德委員会とキャムデン委員会で活動してきた中村泰三さんに、会長から感謝状が贈呈されました。昨年亡くなった金子博さん（元グアム委員長、監事）にも感謝状が贈られ、娘さんが遺影とともに表彰式に臨まれました。

表彰を受けた葛西賢一さん（元副会長、元承德委員長、前グアム委員長）にお話を伺いました。「まだ現役のサラリーマンだった頃、柏市が募集した承德市緑化市民訪問団に応募したのが、KIRA とのかかわりの始まりです。帰国後、会報「KIRA ラウンジ」（年4回発行、「かわら版」の前身）の編集に携わることになり、主にインタビューを担当しました。KIRA で活動している方たちは、数々の貴重な経験をして来たすごい方が多く、皆さんとの出会いに大いに刺激を受けながら活動して来られました。」



キモノ似合うかな？



揚げ団子を作るスティーブさん



柏ライオンズクラブの花島さん

お知らせ

○2015年度 トーランス市青少年さよならパーティー

日時：7月27日（月） 17：30～20：00（17：00より受付）
場所：柏市役所 食堂 会費：大人1500円、学生（小学生以上）800円
申し込み：7月10日（金）までに電話またはFaxで事務所へ
（7月20日（月）以降のキャンセルは会費をいただきます）

○キャムデン派遣柏市青少年壮行会

日時：8月6日（木）15：00～16：00 場所：沼南公民館1F
内容：8/6～8/18までキャムデンへ派遣される青少年一行の壮行会です。
キャムデンでの歓迎会に備えて一生懸命練習した英語での自己紹介やパフォーマンスを披露します。皆さんの参加をお待ちしています。
申し込み：事前申込み不要。当日直接会場へ 費用：なし

○「浴衣」寄付のお願い

KIRAでは、柏まつりなどの際、希望する外国人に「浴衣」を着ていただいています。希望者は年々増加、昨年の柏まつりでは約80名でパレードをしました。在庫に限りがあるため、着なくなった浴衣と帯を寄付していただくと助かります。浴衣は洗ってアイロンをかけ、事務所に直接持ってきてください。浴衣用の帯もありましたらお願いします。大人用でしたら男女どちらのでもかまいません。よろしくお願いします。

7月の行事

個人会員 1213
 (うち外国人 323)
 家族会員 16
 団体会員 61

7月のスケジュール

2	木	委員長会議	17:00~	中公会議室 2
4	土	新入会員オリエンテーション	10:00~	事務所 3F
		国際理解(料理)委員会	13:00~	事務所 3F
5	日	英会話/学生委員会	11:00/12:00	事務所 3F
		承德派遣リエンテーション③	14:00~16:00	事務所 3F
6	月	トーランス委員会	18:00~20:30	中公集会室 1
		トーランス派遣リエンテーション⑥	18:00~19:15	中公会議室 2
7	火	承德委員会	18:00~	事務所 3F
8	水	広報委員会	12:30 ~	事務所 3F
		トーランス青少年来柏		
9	木	KIRAKIC 委員会	10:00~	事務所 3F
		日本語(沼南)委員会	13:00~14:30	沼南公集会室
		トーランス派遣歓迎迎会	18:30~20:30	ザ・クレストH
10	金	グアム委員会	18:30~	事務所 3F
		総務委員会	10:00~	事務所 3F
11	土	国際理解委員会(フレンド)	13:30~	事務所 3F
		日本語(柏)委員会	15:00~17:00	事務所 3F
12	日	キャムデン委員会	10:00~12:30	事務所 3F
		キャムデン派遣リエンテーション③	13:00~17:00	事務所 4F
14	火	今日から役立つ風呂敷講座	10:00~12:00	中公創作室 1
15	水	柏の葉定例会	10:00~11:30	柏の葉サービスC
18	土	外国語委員会	9:30~11:30	事務所 3F
		Let's Talk in English	11:30~12:30	事務所 3F
22	水	外国人のための無料相談会	13:00~17:00	事務所 3F4F
		柏まつりパレード参加	10:30	事務所集合
26	日	キャムデン派遣リエンテーション④	10:00~17:00	沼南公 2F
		承德派遣リエンテーション④	16:00~18:00	事務所 4F
27	月	企画室会議	13:30~	事務所 3F
		トーランス青少年さよなら P	17:30~20:00	市役所食堂
28	火	トーランス青少年帰国		

*日本語 柏教室

場所:事務所 4F (夏休み 7/20~8/31)

火 10:00~11:50
 水 10:00~11:50 19:00~20:50
 木 10:00~11:50
 金 19:00~20:50
 土 13:00~14:50

*日本語 沼南教室

場所:①大津ヶ丘コミュニティセンター
 ②高柳近隣センター

木 10:00~12:00 (夏休み 7/16, 23, 8/6, 13, 20, 27)

*日本語 柏の葉教室

場所:柏の葉サービスコーナー(夏休み 7/19~9/2)

木 10:00~12:00
 13:00~15:00
 土 10:00~12:00

*今日から役立つ風呂敷講座

~風呂敷使っていますか?~ 日本文化交流委員会

日時:7月14日(火)10:00~12:00

場所:中央公民館 4F 創作室 1

内容:1枚の布なのに、結ぶことによりいろいろ便利に使えます。風呂敷の歴史と伝統的な使い方を学び、結び方を実習します。

持ち物:ある人は、ワイン等の空き瓶(750ml 前後) またはペットボトル、ティッシュ1箱

定員:先着23名

費用:500円

申し込み:7月8日までに事務所へ

*語学講座開催中(夏休み:①7/27~8/31, ③④8/1~8/31,
 ⑦⑧7/28~8/25, その他8/8~8/15)

	クラス	レベル	曜日	時間
①	英会話入門 クラス A	1	月	11:10~12:40
②	英会話入門 クラス B	1	月	13:00~14:30
③	英会話入門 クラス C	1	水	15:00~16:30
④	英会話入門 クラス D	1	水	13:00~14:30
⑤	英会話初級	2	月	14:50~16:20
⑥	英会話中級	3	月	9:15~10:45
⑦	中国語中級(1)	3	火	13:00~14:30
⑧	中国語中級(2)	3	火	15:00~16:30
⑨	韓国語入門(A)	1	土	15:20~16:50
⑩	韓国語入門(B)	1	金	13:00~14:30
⑪	韓国語初級	2	金	15:00~16:30
⑫	韓国語中級	3	木	15:00~16:30
⑬	スペイン語入門	1	土	11:00~12:30
⑭	スペイン語初級	2	金	9:15~10:45
⑮	スペイン語中級	3	金	11:00~12:30
⑯	柏の葉英会話初級	2	月	13:10~14:40
⑰	柏の葉英会話中級	3	土	13:10~14:40
⑱	柏の葉韓国語初級(A)	2	月	15:00~16:30
⑲	柏の葉韓国語初級(B)	2	土	15:00~16:30

*かわら版発送費用削減のため、メール送信への切り替えにご協力ください。かわら版とひらがなかわら版の URL を入れたメールを送信します。 kwaraban@kira-kira.jp

*次回のかかわら版発送 8/3(月)10:00~ 事務所 3F
 6月は6名がお手伝いしてくれました。
 8月も多くの方のお手伝いをお願いします。

*行事の申し込み・問い合わせは事務所まで

Tel:04-7144-1300 Fax 04-7144-3020

E-mail:koryu@kira-kira.jp

受け付け時間:月~土の9:00~17:00(日・祝日休み)

編集・発行 特定非営利活動法人柏市国際交流協会
 広報委員会 (2015年7月1日)

Windows XPのサポートが2014年4月9日(水)で終了しました。

様々なリスクに晒される可能性が高まります。

脆弱性による ウィルス感染 サポート終了 問題発生時の 対応遅れ

新しいOSに変える事で、大幅にセキュリティリスクが削減できます。



株式会社ミルコド

本社・外商部 千葉県柏市柏931-12
 TEL(04)7166-7151 FAX(04)7163-6336
 小売部 千葉県柏市柏3-6-5
 TEL(04)7164-6431 FAX(04)7167-0678